

EDUCATION SERVICES EDUCATIFS



Information sur les cours, dates et places disponibles sur WWW:
Information about the courses, dates and places available on WWW :
<http://www.cern.ch/Training/>

FORMATION AU CERN EN 1997/98

La brochure 1997/98 couvrant tous les programmes de formation organisés de façon centrale est actuellement en cours de distribution. Tout le personnel payé par le CERN au bénéfice d'un contrat encore en vigueur le 1.1.1998 en recevra un exemplaire. Un nombre limité d'exemplaires supplémentaires peut être obtenu en adressant un email à Nathalie Dumeaux (Nathalie.Dumeaux@cern.ch). Vous pouvez également trouver toutes les informations sur l'enseignement académique, la formation en langues, la formation en management & communication et l'enseignement technique en consultant le Web (accès par la Home page CERN via Services Educatifs). Comme par le passé, les dernières informations seront publiées dans le Bulletin hebdomadaire et sur le Web - nous recommandons à ceux qui ont accès au Web de consulter régulièrement les pages consacrées à la formation.

Cette nouvelle édition est le résultat du travail de nombreuses personnes, notamment le personnel des Services Educatifs, du Service de publication assistée par ordinateur et de l'imprimerie de la division AS. Tous les groupes de travail du Comité exécutif de formation (TEC) y ont également apporté leur précieuse contribution.

Nous profitons de cette occasion pour informer que grâce au travail de développement de la division AS, toutes les personnes ayant accès à EDH pourront, nous l'espérons, dans quelques semaines, s'inscrire par EDH aux formations des différents programmes. (Plus d'informations vous seront communiquées en temps utile.)

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE TECHNICAL TRAINING

Monique Duval ☎ 74460
monique.duval@cern.ch

PLACES DISPONIBLES PLACES AVAILABLE

Plusieurs cours prévus peuvent encore accueillir quelques participants. Vous les trouverez dans la liste ci-dessous.

Some places are still available in forthcoming courses. These courses are indicated below.

Gestion de budget avec BHT

22-23 septembre (2 demi-journées)

Hands-on Object-oriented Design and Programming with JAVA

September 30 - October 2 (3 days)

Initiation au WWW sur Macintosh

1er octobre (1 journée)

LabView Advanced features/LabView avancé (F/E

suyvant demande) 20 - 21 octobre (2 jours)

UNITRAINING AT CERN IN 1997/98

The brochure "Training Programme 1997/98" covering all the centrally organised training programmes is now being distributed to all paid personnel who are at present under contract at CERN and will still be here as of 1.1.98. A limited number of further copies are available from Nathalie.Dumeaux@cern.ch. Information on the Academic, Language, Management and Communication and Technical Training Programmes is also available on the Web (access from the CERN home page via Education Services). As in the past, updates will continue to be given in the Weekly Bulletin and on the Web - we strongly encourage everyone with access to the Web to consult the training pages regularly.

The new edition of the brochure is the work of many people, notably the staff of Education Services and the AS Division Desk Top Publishing Service and Print Shop, invaluable input being provided by all the Training Executive Committee Working Groups.

This is an opportunity to give advance notice that in a few weeks' time, thanks to development work by AS Division, we hope to be able to introduce enrolment for the central training programmes via EDH as a time-saving option for staff who have access to it.

Description of all courses is available on the Web and in the new brochure which is being distributed. If you wish to participate to one of those courses, please fill in, as soon as possible, an "application for training" form available from your Divisional Secretariat or from your DTO (Divisional Training Officer). Applications will be accepted in the order of their receipt.

La description de tous les cours est disponible sur le Web et dans la nouvelle brochure qui est actuellement distribuée. Si vous désirez participer à l'un de ces cours, remplissez le plus rapidement possible, une "demande de formation" disponible auprès du Secrétariat de votre Division ou de votre DTO (Délégué divisionnaire à la formation). Les places seront attribuées dans l'ordre de réception des inscriptions.

Séminaire pratique LabView et LabWindows/CVI

(durée une demi-journée)

Les premiers séminaires LabView sont prévus pour les matins des

mercredi 10 septembre et 13 octobre

En cas d'affluence, il y aura des sessions supplémentaires les après-midi. D'autres sessions sont prévues en novembre et décembre.

Programme: Acquisition des données via les cartes enfichables
- Contrôle d'instruments par interface (IEEE 488) - Possibilités d'analyse - Visualisation et présentation des données.

Chaque participant dispose d'un ordinateur équipé du matériel et du logiciel requis.

Langue: français et/ou anglais (en fonction de la demande des participants).

Présentateur: M. Stefano Zanetti, ingénieur d'application, National Instruments (CH).

Aucune inscription formelle n'est requise, mais étant donné le nombre limité de postes de travail, nous vous prions de vous annoncer par e-mail à:

enseignement.technique@cern.ch

Une confirmation par e-mail vous sera alors envoyée.

Visual HDL

SUMMIT Inc.

3 days – September 23 to 25

Participants:

This course is intended as an introduction for beginning users of Visual HDL.

Pre-requisite:

Participants need not have prior design experience, however such knowledge is helpful in understanding the general flow of the process. The ability to maneuver within directories and use a text editor on a workstation is useful.

Programme:

- presentation of Visual HDL - use of bloc diagrammes - using the hierarchy behind the bloc diagrammes - truth tables
- introduction of machine states - extended use of machine states and libraries - introduction and use of flowcharts
- debugging Visual HDL - using the hierarchy behind the machine states - handling the VHDL flow with Visual HDL.

This course will be given in English, questions in French will be welcome.

Enrolment:

If you wish to register for this course, please fill in an "Application for Training" available from your Divisional Secretariat or Divisional Training Officer (DTO). A fee of CHF 200 per day will be charged to your division.

INFORMATIONS GENERALES

GENERAL INFORMATION



DÉCÈS

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Monsieur Robin DILLON survenu le 24 août 1997. Monsieur Robin DILLON, né le 23.10.1936, travaillait à la Division SL et était au CERN depuis le 16.09.1968.

Le Directeur général a envoyé un message de condoléances de la part du personnel.

Affaires sociales
Division du Personnel

ON RECHERCHE

Le groupe SM de la division EST recherche des cuves en acier inoxydable ou PEHD, dont les volumes et les dimensions seraient approximativement de :

- 1 cuve de 0.6 m³, le diamètre = 0.75 m.
et la hauteur = 1.4 m.
- 2 cuves de 4.8 m³, le diamètre = 1.7 m.
et la hauteur = 2.1 m.

Contactez A. LASSERRE, tél. 73985, beep 13+ 2381, ou J. GUERIN, tél. 73780, beep 13+ 2074.